Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 77 (1980)
Heft: 6

Rubrik: Billet du président

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Billet du président

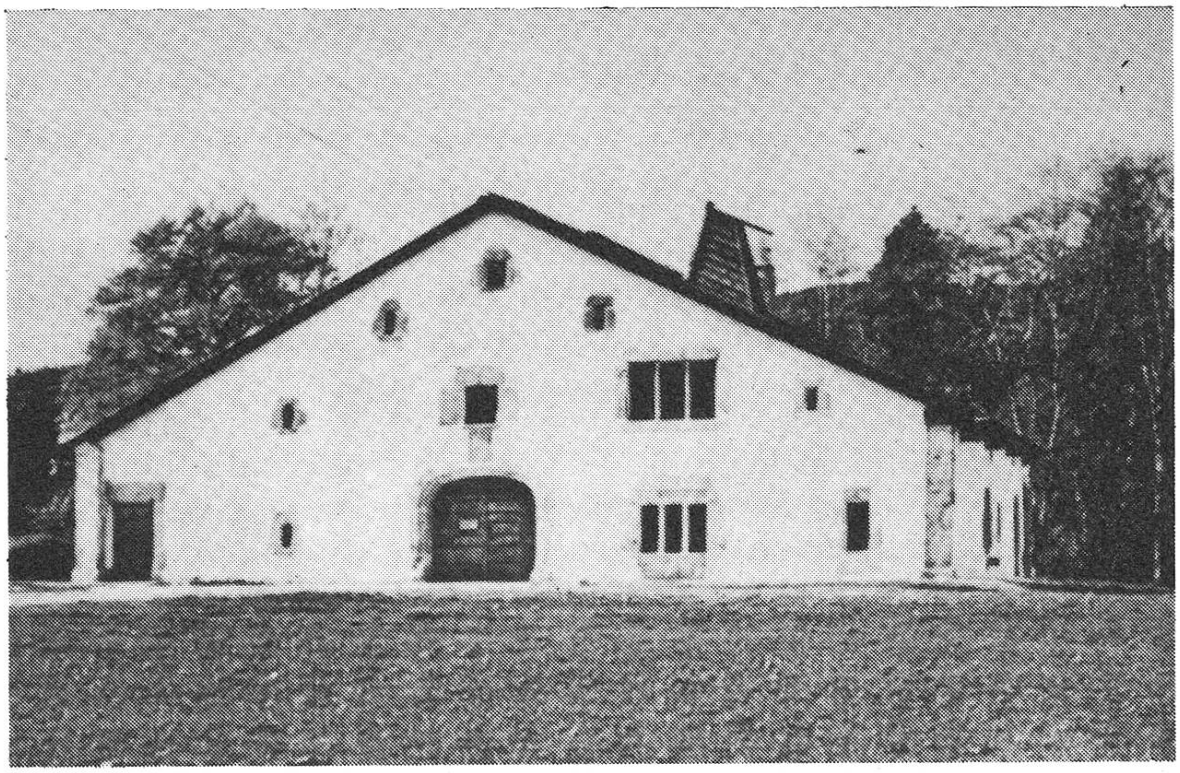
Dans le cadre de la Fédération suisse des sociétés d'apiculture, il est de tradition que, chaque année, un des groupements organise une sortie. De ce fait, nous avons l'occasion de nous rendre durant deux jours en Suisse alémanique ou au Tessin, si nos amis tessinois ont la responsabilité de l'organisation de cette sortie.

Il y a deux ans la SAR avait la charge de cette réunion. Le soussigné avait eu la main heureuse en confiant ce travail à notre ami Théo Muller. Tous les participants s'accordèrent pour louer la magnifique organisation de la sortie romande. Nous eûmes le privilège de parcourir en tous sens une magnifique région, du lac de Neuchâtel aux sombres crêtes du Jura. Si le chef-lieu de ce beau canton a tout pour plaire, les villes du «Haut» ne le cèdent en rien. La Chaux-de-Fonds, ce grand village, peut s'enorgueillir de ses ateliers de mécanique, mais surtout de ses montres. Le Musée de l'horlogerie est unique au monde et nous retrouvons, dans l'antre de ce bâtiment, toutes les merveilles qui depuis des siècles sont fabriquées, ciselées dans cette belle région.

Dans un tout autre domaine, notre curiosité fut à son comble lorsqu'on nous présenta le **Musée du paysan.** Une vieille ferme typiquement jurassienne menaçait ruine. Une poignée d'hommes, encouragés par des édiles clairvoyants, décidèrent le rachat de ce bâtiment délabré. Sa restauration, prévue par des architectes dignes de ce nom, fut une réussite complète. Et actuellement ce bâtiment, debout depuis quelque deux cents ans, conserve un intérieur d'époque bien agréable à retrouver.

Il était bien difficile de ne pas faire de rapprochement entre ce bâtiment et l'apiculture. Celle-ci, également, poursuit une évolution : les outils, le matériel ont bien changé. Où se trouvent actuellement les objets utilisés par nos aïeux ? Nous avons pensé bien faire en prenant contact avec les responsables du «Musée du paysan», leur demandant si éventuellement nous pourrions disposer d'un local au sein de ce musée. Nous avons rencontré auprès de M. Borel, conservateur de ce dernier, la plus grande compréhension. Il serait disposé à nous céder, tout en respectant certaines modalités, un emplacement pour des objets se rapportant à l'apiculture.

Actuellement, nous n'avons pas grand-chose à faire valoir. Nous n'ignorons pas que des particuliers, des groupements ou des sections ont du matériel apicole du temps jadis. Mais il est à la merci



d'une génération qui se désintéresse totalement de ces objets et ceux-ci disparaissent à jamais.

Nous aimerions collectionner tout ce matériel se rapportant à l'apiculture et pouvoir lui attribuer un endroit propice à sa conservation. Je pense que cette suggestion mérite audience et qu'elle trouvera un écho favorable auprès des apiculteurs. Car le comité SAR serait heureux de pouvoir remettre, aux prochaines générations, un outillage ancien, désuet, rudimentaire certes, mais combien précieux dans le cadre de ce musée.

Juin 1980. **Adrien Paroz**

A vendre 50 hausses DB bâties, Fr. 20.—; 50 ruches vides, Fr. 15.— à Fr. 20.—; un lot de bidons de 25 kg (60 bidons); 1 maturateur à 100 kg; 1 extracteur «Radial» à 16 cadres, moteur électrique; 4 paniers porte-cadres DB; 1 lot de hausses vides avec cadres DB.

Tél. (066) 56 61 27, de 12 h. à 14 h.

A vendre tabac pour la pipe d'apiculture, Fr. 8.— le kg. Envoi par 2 kg. Paiement par compte de chèques postaux.

Gustave Duruz, 1434 Ependes. Tél. (024) 35 12 59.